



第六十七届会议

议程项目 142

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

卢旺达问题国际刑事法庭 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告

秘书长的报告

摘要

卢旺达问题国际刑事法庭 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告是依照大会第 66/238 号决议提交的。

本报告第二节显示，订正估计数毛额共计 188 279 300 美元考虑到了 2012 年与员额有关的实际支出情况，以及更新的预计费率。在此基础上，订正估计数，在扣除工作人员薪金税后，比 2012-2013 两年期初步批款增加了 1 570 万美元。

应回顾，大会在其第 66/246 号决议中，决定在经常预算框架内，把因通货膨胀和汇率预测而做的员额方面重计费用推迟至 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告时审议，以确保对员额相关费用的批款与实际支出情况相符。依照第 66/238 号决议附件所详述的，员额重计费用也同样推迟，以参考更新的预计费率。因此，本报告第三节显示订正估计数共计 182 163 600 美元，考虑到 2012 年与员额有关的支出情况，以及推迟与员额有关费用重计以有待于更新的预测费率的情况。在此基础上，订正估计数在扣除工作人员薪金税后，比 2012-2013 两年期初步批款增加了 1 000 万美元。

有待于大会采取的行动载于本报告第四节。



一. 引言

1. 第一次执行情况报告的主要目的，是确定因通货膨胀率、汇率和计算初步批款时所用假定标准和空缺出现的变动而需提出的订正估计数。变动考虑到 2012 年与员额有关的实际支出情况以及更新预计费率。
2. 下文表 2 和 3 显示，由于技术性调整，卢旺达问题国际刑事法庭的所需经费将增加净额 15 699 500 美元。表 2 显示按构成部分和主要决定因素开列的变动，表 3 显示按支出用途和主要决定因素开列的变动。
3. 第二节解释了计算初步批款时假设的费用计算参数所出现的变动。此外，附件提供了计算 2012-2013 两年期初步批款所使用的预算假设以及本报告使用的各种费率。
4. 本报告第三节说明了 9 972 200 美元的净调整额，其中考虑到 2012 年与员额有关的实际支出情况以及按照大会第 66/238 号决议，推迟重计与员额有关费用的重计，以参考更新的预计费率。
5. 订正估计数汇总表见下文表 1。

表 1
订正估计数汇总表

(千美元)

卢旺达问题国际法庭	初步数额 ^a	根据与员额有关的实际支出和更新的预计费率提出的订正估计数			根据与员额有关的实际支出经验提出的订正估计数		
		比初步批款增加的情况		数额	比初步批款增加的情况		数额
		数额	百分比		数额	百分比	
支出(毛额)	171 623.1	16 656.2	9.7	188 279.3	10 540.5	6.1	182 163.6
收入	12 087.3	956.7	7.9	13 044.0	568.3	4.7	12 655.6
共计(净额)	159 535.8	15 699.5	9.8	175 235.3	9 972.2	6.3	169 508.0

^a 第 66/238 号决议核定数。

二. 根据与员额有关的实际支出和更新的预计费率提出的订正估计数

6. 各项主要决定因素基于现有预算程序和方法引起的变动的汇总情况见表 2 和表 3 所示。

表 2
按构成部分和主要决定因素开列的预计支出和收入总表

(千美元)

构成部分	2012-2013 年 批款 ^a	预计变动				共计	根据与员额有关的实际 支出和更新的预计费率 提出的订正估计数
		汇率	通货膨胀	标准费用	变动		
A. 分庭	8 526.9	195.6	143.3	—	—	338.9	8 865.8
B. 检察官办公室	37 063.2	(1 611.1)	5 121.9	(548.7)	59.7	3 021.8	40 085.0
C. 书记官处	112 106.2	(3 197.0)	12 943.4	127.5	1 808.7	11 682.6	123 788.8
D. 记录管理和档案	13 926.8	688.6	924.3	—	—	1 612.9	15 539.7
支出共计(毛额)	171 623.1	(3 923.9)	19 132.9	(421.2)	1 868.4	16 656.2	188 279.3
收入							
工作人员薪金税收入	12 087.3	(481.2)	1 199.1	68.9	169.9	956.7	13 044.0
共计(净额)	159 535.8	(3 442.7)	17 933.8	(490.1)	1 698.5	15 699.5	175 235.3

^a 第 66/238 号决议核定数。

表 3
按支出用途和主要决定因素开列的预计支出总表

(千美元)

构成部分	2012-2013 年 批款 ^a	预计变动				共计	根据与员额有关的实际 支出和更新的预计费率 提出的订正估计数
		汇率	通货膨胀	标准费用	变动		
员额	98 722.5	(6 485.4)	15 688.8	(490.1)	1 698.5	10 411.8	109 134.3
其他工作人员费用	25 609.0	1 551.8	1 137.7	—	—	2 689.5	28 298.5
非工作人员报酬	7 805.4	195.6	143.5	—	—	339.1	8 144.5
咨询人和专家	255.0	15.6	11.4	—	—	27.0	282.0
代表差旅费	721.5	—	(0.2)	—	—	(0.2)	721.3
工作人员差旅费	3 717.0	—	(2.5)	—	—	(2.5)	3 714.5
订约承办事务	10 249.9	631.3	462.8	—	—	1 094.1	11 344.0
一般业务费用	7 048.9	389.3	302.1	—	—	691.4	7 740.3
招待费	8.0	0.5	0.4	—	—	0.9	8.9
用品和材料	2 000.0	123.2	90.4	—	—	213.6	2 213.6
家具和设备	1 647.8	101.5	74.6	—	—	176.1	1 823.9
房地改善	550.8	33.9	24.8	—	—	58.7	609.5

构成部分	2012-2013 年		预计变动				根据与员额有关的实际支出和更新的预计费率提出的订正估计数
	批款 ^a	汇率	通货膨胀	标准费用	变动	共计	
补助金和捐款	1 200.0	—	—	—	—	—	1 200.0
工作人员薪金税	12 087.3	(481.2)	1 199.1	68.9	169.9	956.7	13 044.0
共计(毛额)	171 623.1	(3 923.9)	19 132.9	(421.2)	1 868.4	16 656.2	188 279.3
收入							
工作人员薪金税收入	12 087.3	(481.2)	1 199.1	68.9	169.9	956.7	13 044.0
共计(净额)	159 535.8	(3 442.7)	17 933.8	(490.1)	1 698.5	15 699.5	175 235.3

^a 第 66/238 号决议核定数。

7. 应回顾，大会在其第 66/238 号决议中，决定把因通货膨胀和汇率预测而做的员额方面重计费用推迟至 2012-2013 两年期预算第一次执行情况报告时审议，以确保对员额相关费用的批款与实际支出情况相符。因此，2012-2013 两年期初步批款中按通货膨胀率和汇率计算、与员额有关的所需经费与 2010-2011 两年期订正批款数额相同。正如第二节提出的，员额调整数依据了该年度的实际情况和比照 2010-2011 两年期订正批款核准数目作出的最新预测。

8. 至于非员额相关所需经费，调整数依据了该年度的实际情况和比照 2012-2013 两年期初步批款预测的数目作出的最新预测。

A. 汇率的变动

(减少: 3 923 900 美元)

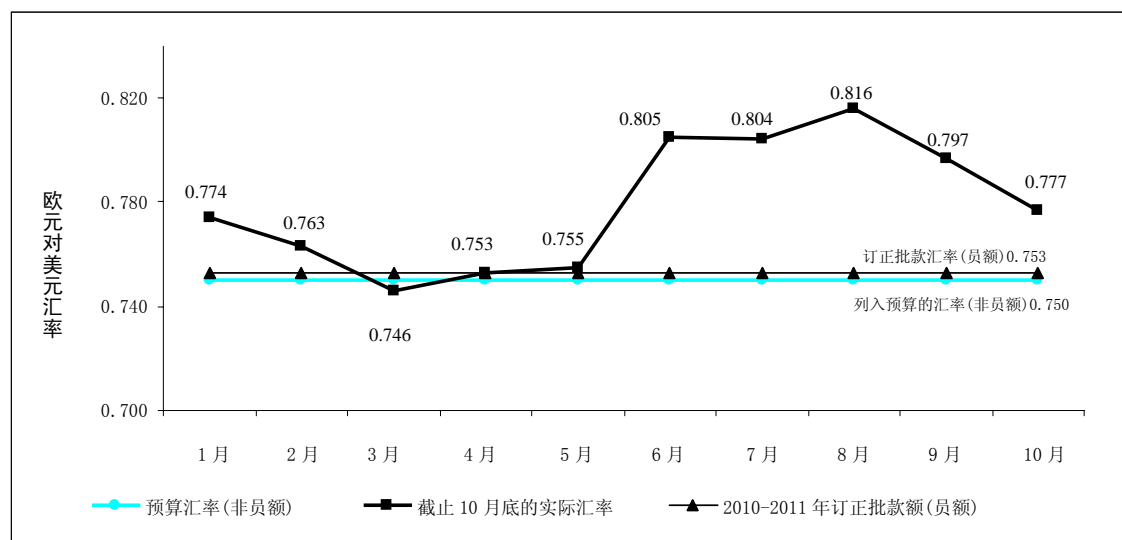
9. 重计费用的依据可以是本两年期迄今为止的平均业务汇率(平均法)，也可以是重计费用时采用的业务汇率(最新汇率)。应回顾，审计委员会在关于 1995 年 12 月 31 日终了两年期联合国账目的报告(A/51/5(Vol. I)，第二章，第 110 段)中建议，与业务汇率有关的预算假定应基于平均法，而不是现有最新汇率。秘书长指出，在进行预算预测和重计费用时，不宜预先决定应当使用平均法还是最近一个月的汇率，而是应当在每一次重计费用时作出这种决定。这一建议已向大会报告，并得到了行政和预算问题咨询委员会的同意(见 A/51/7/Add. 1-9 和 A/51/7/Add. 6，第 5 段)，委员会指出，秘书长应采用可得出最低估计数的汇率。

10. 在本报告中，2012 年 1 月至 10 月期间采用已实现的汇率，2012 年 10 月采用 2012 年 11 月和 12 月的汇率。2013 年，对卢旺达法郎采用 2010 年 10 月的汇率(最新汇率)，而对欧元和坦桑尼亚先令则采用两年期迄今为止的实际平均业务汇率(平均法)，以便按照既定方法，算出所需费用的最低估计数。由于坦桑尼亚先令、欧元和卢旺达法郎比列入预算的汇率普遍贬值(见下文图一至三)，费用减

少了 3 923 900 美元。将在 2012-2013 两年期第二次执行情况报告中，根据 2013 年的实际情况作出调整。

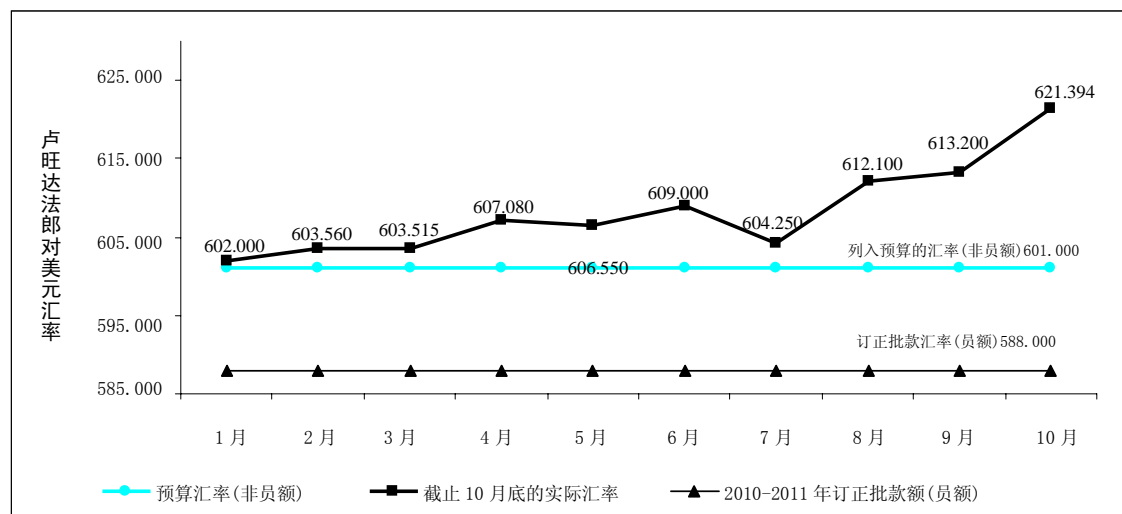
图一

欧元对美元的汇率变化，2012 年

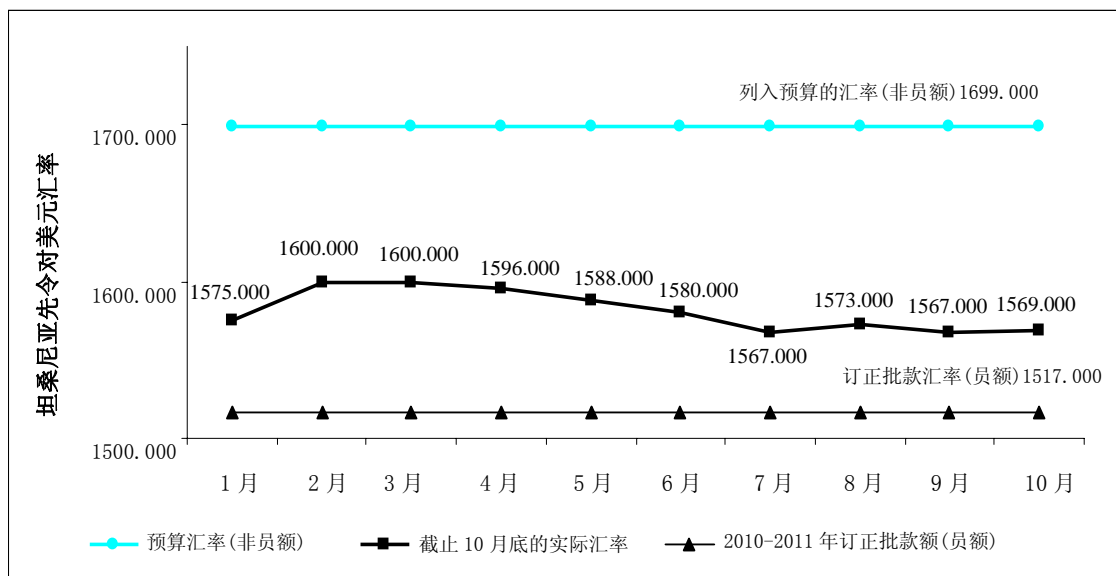


图二

卢旺达法郎对美元的汇率变化，2012 年



图三
坦桑尼亚先令对美元的汇率变化，2012 年



B. 通货膨胀假定的变动

(增加: 19 132 900 美元)

11. 适用于阿鲁沙(坦桑尼亚联合共和国)、基加利和海牙(荷兰)所有支出用途的订正预计通货膨胀率的依据是: (a) 2012 年 1 月至 10 月期间国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)公布的专业及以上职类工作地点差价调整数乘数以及根据公务员制度委员会使用的数据作出的预测; (b) 根据一般事务和有关职类 2012 年实际一般市场条件, 作出的实际与预算生活费调整数; (c) 来自非员额支出用途《经济学家》杂志关于消费物价指数的现有最新资料。

12. 所需费用增加, 主要与一般事务和有关职类员额生活费调整数调高有关以及与适用于专业及以上职类员额的工作地点差价调整数乘数有关。

C. 对标准费用的调整

(减少: 421 200 美元)

13. 所减少的 421 200 美元反映了标准薪金费用、一般人事费和工作人员薪金税率的调整所产生的净影响。2012 年标准薪金费用的订正数是以本两年期迄今为止每个工作地点按职类和职等分列的实际平均薪资数算出。为编写本报告, 已对阿鲁沙、基加利和海牙 2012 年 1 月至 9 月按职类和职等分列的每月平均薪资进行分析, 并与初步批款所用平均薪资进行比较。2013 年的预计数是根据 2012 年出现的趋势计算。

14. 一般人事费按照每个工作地点薪金净额的某一百分比编入预算。一般人事费项下的支出涉及工作人员的津贴和福利、任用、调职和离职。一般人事费调整数的依据是对 2010-2011 两年期所有三个工作地点的实际一般人事费及 2012 年迄今实际支出的费用进行分析，并与初步批款时假设的费用进行了比较。

D. 空缺

(增加: 1 868 400 美元)

15. 由于对 2012-2013 年空缺率所做调整，需增加 1 868 400 美元，同时考虑到附件所载的已有经验。

三. 根据与员额有关的实际支出情况提出的订正估计数

16. 上文第二节查明，调整是由于费用计算参数发生变化所致，同时考虑到 2012 年与员额有关实际支出情况以及 2012-2013 两年期更新的预测费率。因此，根据与员额有关的实际支出情况以及更新的预计费率提出的订正估计数是 188 279 300 美元(见表 5)，并将列入 2014-2015 两年期拟议方案预算的基数。

17. 根据大会第 66/238 号决议，订正估计数依据了 2012 年与员额有关的实际支出经验，并推迟了与员额有关的重计费用以计入最新预计费率。因此，订正估计数为 182 163 600 美元。本两年期因实际情况所作的调整将在 2012-2013 两年期第二次执行情况报告中列报。

18. 因此，2012 年员额项下的 69 208 100 美元，反映了 2012 年 1 月至 9 月以及推断至 12 月的实际支出经验。应指出，此一数额并不包括公务员制度委员会对到年底的工作地点差价调整数所做的预测。至于 2013 年，员额项下 46 854 500 美元的数额反映了重计费用的推迟，因此与初步批款相同。非员额资源将按照现有做法计算，详情见上文第二节。

表 4

根据与员额有关的实际支出情况对初步批款提出的订正估计数

(千美元)

	初步批款 ^a	根据与员额有关的 实际支出情况提出 的订正估计数	比初步批款 增加数额	百分比
共计(毛额)	171 623.1	182 163.6	10 540.5	6.1
共计(净额)	159 535.8	169 508.0	9 972.2	6.3

^a 第 66/238 号决议核定数。

表 5
2012-2013 两年期订正估计数

(千美元)

支出用途	根据与员额有关的实际支出情况和更新的预测费率提出的订正估计数			根据 2012 年与员额有关的实际支出情况提出的订正估计数			变动		
	2012	2013	2012-2013 ^a	2012	2013	2012-2013	2012	2013	2012-2013
员额(包括工作人员薪金税)	69 271.7	52 906.6	122 178.3	69 208.1 ^b	46 854.5 ^c	116 062.6	(63.6)	(6 052.1)	(6 115.7) ^d
非员额	44 638.6	21 462.4	66 101.0	44 638.6	21 462.4	66 101.0	—	—	—
共计(毛额)	113 910.3	74 369.0	188 279.3	113 846.7	68 316.9	182 163.6	(63.6)	(6 052.1)	(6 115.7)
收入									
工作人员薪金税收入			13 044.0			12 655.6			(388.4)
共计(净额)			175 235.3			169 508.0			(5 727.3)

^a 将列入 2014-2015 两年期拟议方案预算的基数中。

^b 根据了实际支出情况(1 月至 9 月并推断至 12 月)。

^c 在初步批款相同。

^d 与员额有关的重计费用推迟。

四. 请大会采取的行动

19. 请大会注意到 2012-2013 两年期订正资源以及载于表 5 的 2014-2015 两年期方案概算。

20. 请大会依照第 66/238 号决议, 就表 4 所示订正估计数作决定。

附件

2012-2013 两年期卢旺达问题国际刑事法庭的预算假设

预算参数	海牙				阿鲁沙				基加利			
	初步批款		本报告		初步批款		本报告		初步批款		本报告	
	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年
汇率 ^a	0.750 ^b	0.750 ^b	0.779	0.779	1 699.000 ^b	1 699.000 ^b	1 579.417	1 579.417	601.000 ^b	601.000 ^b	610.453	621.394
通货膨胀率(百分比)	2.0	1.8	2.6	2.0	12.0	7.6	15.3	7.6	6.6	6.9	8.5	6.7
工作地点差价调整数乘数(百分比)	53.53 ^c	56.13 ^c	49.58	52.10	50.58 ^c	58.27 ^c	50.37	55.58	54.35 ^c	58.90 ^c	52.05	53.23
一般人事费率(百分比)	35.08	35.08	38.54	38.54	68.82	68.62	64.30	64.30	77.13	77.13	67.64	67.64
续设员额空缺率(百分比)												
专业及以上职类	9.50	9.50	8.80	8.80	15.10	15.10	15.70	15.70	15.10	15.10	15.70	15.70
一般事务及有关职类	7.90	7.90	0.20	0.20	8.90	8.90	4.60	4.60	8.90	8.90	4.60	4.60
新设员额空缺率(百分比)												
专业及以上职类	50.00	50.00	50.00	50.00	15.10	15.10	15.70	15.70	15.10	15.10	15.70	15.70
一般事务及有关职类	40.00	40.00	40.00	40.00	8.90	8.90	4.60	4.60	8.90	8.90	4.60	4.60

^a 海牙：欧元比 1 美元；阿鲁沙：坦桑尼亚先令比 1 美元；基加利：卢旺达法郎比 1 美元。

^b 仅指非员额所需经费列入预算费率；2012 和 2013 年海牙员额均按照 2010-2011 年订正批款汇率 0.753 计算；阿鲁沙 2012 和 2013 年数额分别 1 438.833 和 1 517.000；基加利 2012 和 2013 年分别为 579.938 和 588.000。

^c 推迟的列入预算汇率(根据第 66/238 号决议)；2010-2011 年订正批款核准的列入预算汇率：海牙 2012 和 2013 年分别为 50.73 和 52.00；阿鲁沙 2012 和 2013 年为 40.80 和 39.93；基加利 2012 和 2013 年分别为 46.48 和 46.62。